QORTI ĊIVILI
(SEZZJONI FAMILJA)

ONOR.IMHALLEF
JACQUELINE PADOVANI GRIMA LL.D., LL.M. (IMLI)

Illum 19 ta' Mejju 2025

Rik. Gur.Nru.: 171 /2025 JPG

Kawza nru.: 20

AF u XL
Vs
X

Il-Qorti:

Rat ir-rikors kongunt tal-partijiet datat 4 t' April 2025, a fol 1, li jaqra hekk:

*Illi l-partijiet iżżewġu nhar it-tmintax t'Ottubru tas-sena elfejn u dsatax (18/10/2019) liema żwieġ huwa reġistrat bin-numru progressiv tlett elef tlieta u ghoxrin tas-sena elfejn u dsatax (3023/2019), u dan skond iċ-certifikat taz-zwieg hawn anness u mmarkat **Dok "A"***

Illi minn dan iz-zwieg il-partijiet ma kellhomx ulied.

Illi l- partijiet sseparaw permezz ta' kuntratt in atti tan-Nutar Dottor Joseph Smith La Rosa datat sitta ta' Novembru tas-sena elfejn u ghoxrin (06/11/2020) li qed jiġi anness bhala "Dok 'B') u ghalhekk aktar minn sitt xhur kif jipprovdi l-artiklu 66A et sequitur tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta.

Illi ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonċiljazzjoni bejn l-istess miżżewġin kif ukoll illi l-partijiet irrinunzjaw ghall-manteniment hekk kif iddikjarat mill-partijiet fil-kuntratt ta' separazzjoni hawn anness.

Illi l-fatti hawn fuq imsemmija jissodisfaw il-kundizzjonijiet kollha mehtiega ghall-ksib tad-divorzju skont l-artikolu 66A et seq tal-Kodici Civili, Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta.

Ghaldaqstant, ir-rikorrenti umilment bir-rispett jitolbu lil din l-Onorabbli Qorti sabiex:

1. *Tippronunzja l-hall taz-zwieg bejn AF u XL li gie ċċelebrat nhar it-tmintax t'Ottubru tas-sena elfejn u dsatax (18/10/2019) liema żwieġ huwa reġistrat bin-numru progressiv tlett t'elef tlieta u ghoxrin tas-sena elfejn u dsatax (3023/2019);*
2. *Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex fiz-zmien imholli ghal daqshekk minn din l-istess Onorabbli Qorti javża lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bil-hall taz-zwieg tal-partijiet biex dan jiġi reġistrat fir-Registru Pubbliku.*

Rat illi r-rikors promotur, l-atti esebiti u d-digriet ta' din il-Qorti gew notifikati skond il-ligi;

Rat id-dokumenti ezebiti u l-atti kollha tal-kawza;

Rat in-nota konguntiva tal-partijiet datata 22 t' April 2025 vide fol 14;

Rat l-Artikoli 66A, 66B u 66C tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Ikkonsidrat:

AF xehed (vide affidavit fol 10) illi l-partijiet izzewgu nhar it-18 ta' Ottubru tas-sena 2019. Minn dan iz-zwieg ma twieldux ulied. Xehed illi l-partijiet sseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni personali nhar is-6 ta' Novembru 2020 fl-atti tan-Nutar Dr Joseph

Smith La Rosa. Di piu', ikkonferma li ma hemm ebda prospett ragjonevoli ghal rikonciljazzjoni kif ukoll li ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

XL xehdet (vide affidavit fol 11) u kkonfermat u korroborat ix-xhieda ta' zewgha.

Ikkonsidrat:

Rat l-Artikoli 66A u 66B tal-Kapitolu 16 tal-Ligijiet ta' Malta fejn inghad:

> ***66A. (1) Kull wieħed u waħda mill-miżżewġin ikollu l-jedd illi jitlob id-divorzju jew il-ħall taż-żwieġ skont kif inhu maħsub f'dan is-Sub-Titolu. Ma jkunx meħtieg illi qabel ma jiġi mitlub id-divorzju, il-miżżewġin ikunu infirdu minn xulxin b'kuntratt jew b'sentenza.***
>
> ***(… omissis)***
>
> ***66B. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet li ġejjin ta' dan l-artikolu, id-divorzju ma jistax jingħata ħlief b'talba ta' żewġ persuni miżżewġa flimkien jew ta' waħda minnhom kontra l-oħra, u sakemm il-qorti tkun sodisfatta li:***
>
> ***(a) fil-każ li t-talba tkun qed issir miż-żewġ konjuġi flimkien, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sitt xhur mis-sena preċedenti:***
>
> ***Iżda fejn it-talba tkun qed issir minn konjuġi minnhom kontra l-ieħor, fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu għexu mhux flimkien għal perjodu ta', jew perjodi li jammontaw għal, mill-anqas sena mis-sentejn preċedenti; jew***
>
> ***(b) fid-data li jibdew il-proċeduri ta' divorzju, il-konjuġi jkunu separati b'kuntratt jew b'sentenza tal-qorti; u***

(ċ) ma hemm l-ebda prospett raġonevoli għal rikonċiljazzjoni bejn il-miżżewġin; u

(d) il-miżżewġin u kull wild tagħhom qed jirċievu manteniment adegwat, fejn hu dovut, skont iċ- ċirkostanzi partikolari tagħhom, kif hemm maħsub fl-artikolu 57:

Iżda l-miżżewġin jistgħu f'kull żmien jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom ta' manteniment:

Iżda wkoll għall-fini ta' dan il-paragrafu, l-manteniment ordnat mill-qorti b'sentenza ta' separazzjoni jew miftiehem bejn il-miżżewġin f'kuntratt ta' separazzjoni għandu jiġi meqjus bħala manteniment adegwat:

Iżda wkoll id-divorzju ppronunzjat bejn persuni miżżewġin li kienu separati b'kuntratt jew b'sentenza ma jġib ebda bidla f'dak ordnat jew miftiehem bejniethom, ħlief għall-effetti tad-divorzju li joħorġu mil-liġi.

Ikkonsidrat:

Jirrizulta sodisfacentement ppruvat illi l-partijiet kienu zzewgu nhar it-18 ta' Ottubru 2019 liema zwieg jgib certifikat numru 3023/2019 (Vide certifikat taz-zwieg, a fol 3). Jirrizulta li l-partijiet ma kellhomx ulied.

Jinsab stabbilit ukoll illi l-partijiet isseparaw legalment permezz ta' kuntratt ta' separazzjoni personali ppubblikat fl-atti tan-Nutar Dottor Joseph Smith La Rosa nhar is-6 ta' Novembru 2020 (Vide fol 4 et seqq.) Ghalhekk jirrizulta illi l-kontendenti ilhom separati ghal terminu ta' zmien li jeccedi dak rikjest mill-ligi.

Il-partijiet affermaw illi ma hemmx pendenzi ta' manteniment.

Il-Qorti tqis inoltre li ma hemm ebda prospett ragonevoli ta' rikonciljazzjoni bejn il-partijiet.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti taqta' u tiddeciedi billi tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet, liema zwieg jgib certifikat numru 3023/2019 u tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex, fiz-zmien moghti mil-Ligi, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku.

Il-Qorti tordna illi l-ispejjes jigu divizi bejn il-partijiet.

Moqrija.

Mhallef Jacqueline Padovani Grima LL.D. LL.M. (IMLI)

Lorraine Dalli
Deputat Registratur